

*Français voir ci-dessous*

*English below*

## **Kann das Coronavirus durch Kosmetik übertragen werden?**

Die Experten unseres deutschen Partnerverbandes IKW (Industrieverband Körperpflege- und Waschmittel e. V.) gehen nach derzeitigem Wissensstand davon aus, dass eine Übertragung durch kosmetische Produkte unwahrscheinlich ist und stützen sich hierbei auch auf Erkenntnisse des Bundesinstituts für Risikobewertung (BfR).

Auch wenn die Übertragbarkeit der Viren über Gegenstände und Oberflächen unwahrscheinlich ist, empfehlen die Experten des IKW und des BfR beim alltäglichen Umgang mit kosmetischen Produkten, die Grundregeln der Hygiene im Alltag zu befolgen:

- Regelmässiges und gründliches Händewaschen mit Seife schützt vor Schmierinfektionen.
- Dekorative Kosmetik wie zum Beispiel Mascara, Lidschatten oder Lippenstifte und auch sogenannte „offene“ Produkte wie Cremetiegel sollten nicht gemeinschaftlich verwendet werden.
- In Cremetiegel nur mit gründlich gewaschenen Fingern fassen. Am besten zur Entnahme einen sauberen Spatel verwenden.
- Bei flüssigen Produkten (Handwaschgels, Flüssigseifen oder Pflegelotionen) Spender mit Pumpe oder Flaschen mit kleiner Öffnung bevorzugen. Diese Verpackungen vermeiden einen direkten Kontakt mit dem Produkt und sind dadurch besonders hygienisch.
- Alle Gegenstände wie Pinsel oder Make-up-Schwämmchen regelmässig mit Seife, Spülmittel oder einem milden Shampoo gründlich reinigen und vollständig trocknen lassen.
- Beim Einkauf von dekorativer Kosmetik das entsprechende Produkt auf ein Kosmetiktuch oder Papierstreifen auftragen, um das Farbergebnis zu testen. Das vermeidet Hautkontakt. Die Tücher und Streifen stehen in den meisten Drogeriemärkten speziell zum Testen zur Verfügung.

### **Kontakt**

Schweizerischer Kosmetik- und Waschmittelverband SKW  
Dr. iur. Bernard Cloëtta, Direktor, Tel. +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zürich, 9. April 2020

## Le coronavirus peut-il être transmis par les cosmétiques ?

Les experts de notre association partenaire allemande IKW (Association des industries des produits de soins corporels et des détergents) partent du principe, en l'état actuel des connaissances, que la transmission par les produits cosmétiques est peu probable et s'appuient sur les conclusions de l'Institut fédéral de co-évaluation des risques (BfR).

Même si la transmissibilité des virus par l'intermédiaire d'objets et de surfaces est peu probable, les experts de l'IKW et de la BfR recommandent de suivre les règles d'hygiène de base de la vie quotidienne lors de la manipulation de produits cosmétiques :

- Le lavage régulier et complet des mains au savon protège contre les infections par frotis.
- Les cosmétiques décoratifs tels que le mascara, le fard à paupières ou le rouge à lèvres, ainsi que les produits dits "ouverts" comme les pots de crème ne doivent pas être utilisés collectivement.
- N'utilisez les pots de crème qu'avec des doigts bien lavés. Il est préférable d'utiliser une spatule propre pour l'enlever.
- Pour les produits liquides (gels pour le lavage des mains, savons liquides ou lotions de soin), préférez les distributeurs à pompe ou les flacons à petite ouverture. Ces emballages évitent le contact direct avec le produit et sont donc particulièrement hygiéniques.
- Nettoyez régulièrement tous les objets tels que les brosses ou les éponges à maquillage avec du savon, du liquide vaisselle ou un shampoing doux et laissez-les sécher complètement.
- Lorsque vous achetez des cosmétiques décoratifs, appliquez le produit approprié sur un mouchoir cosmétique ou une bande de papier pour tester le résultat de la couleur. Cela permet d'éviter le contact avec la peau. Les mouchoirs et les bandes sont disponibles dans la plupart des pharmacies, spécialement pour les tests.

### Contact

Association Suisse des cosmétiques et des détergents SKW

Docteur en droit Bernard Cloëtta, directeur, tél. +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zurich, le 9 avril 2020

## Can the coronavirus be transmitted through cosmetics?

According to the current state of knowledge, the experts at our partner association IKW (German Cosmetic, Toiletry, Perfumery and Detergent Association) assume that a transmission by cosmetic products is unlikely and rely on the findings of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR).

Even if it is unlikely that viruses can be transmitted via objects and surfaces, the experts at IKW and BfR recommend to follow the basic rules of everyday hygiene when handling cosmetic products:

- Regular and thorough hand washing with soap protects against smear infections.
- Decorative cosmetics such as mascara, eye shadows or lipsticks and also so-called "open" products such as cream jars should not be used jointly.
- Reach into in a cream jar only with thoroughly cleaned fingers. It is best to use a clean spatula to remove it.
- For liquid products (hand wash gels, liquid soaps or skin care lotions), prefer dispensers with pumps or bottles with a small opening. This type of packaging avoids direct contact with the product and is therefore particularly hygienic.
- Thoroughly clean all objects such as brushes or make-up sponges regularly with soap, detergent or a mild shampoo and let them dry completely.
- When purchasing decorative cosmetics, apply the corresponding product to a tissue or paper strip to test the color result. This avoids skin contact. The wipes and strips are available for testing in most drugstores.

### Contact

The Swiss Cosmetic and Detergent Association SKW

Dr. iur. Bernard Cloëtta, Director General, Phone +41 (0)43 344 45 80, [info@skw-cds.ch](mailto:info@skw-cds.ch)

Zurich, 9 April 2020